



Guidelines for Use

RDNS is committed to the Multicultural Victoria Act 2004, which informs RDNS' policies to ensure people from culturally and linguistically diverse (CALD) backgrounds can enjoy access to RDNS' services equally, and are treated with respect and sensitivity.

RDNS' clients originate from 145 countries and speak 74 languages.

Each of RDNS' nursing centres provides services to local CALD communities, which vary markedly from centre to centre. Some centres may have large population groups from single ethnic backgrounds; others may have several groups of varying ethnicity.

RDNS recognises that effective communication is essential to the delivery of high quality services and communicates with people who speak little or no English with the use of accredited interpreters (on-site and telephone), the provision of translated materials, and wherever possible employing staff who can provide services to clients in a language other than English.

In addition, RDNS makes available this information sheet which comprises common words and phrases that might be used when a client from a non-English speaking background is experiencing an episode of care from RDNS.

Whilst this document was originally developed for use by RDNS staff, it may of use to you or people you know and as a result is freely available for download and use.

This document includes information on the following:

Introduction to the language

Topic 1: Greetings

Topic 2: Making / changing appointments

Topic 3: Medical problems

Topic 4: farewell

RDNS remains committed to providing the best possible care to all of our clients.



Introduction to the Hungarian Alphabet

The spelling is very phonetic. Every vowel can be short or long. Words are stressed on the first syllable. The stress is not strong. Every syllable is clearly pronounced.

Suffixes are used instead of prepositions and possessive adjectives. Hungarian has no genders no 'he' or 'she'.

Hungarian Letter	English Equivalent	Closest Pronunciation in English
a	a	Hot, what
á	a	f <u>a</u> ther
b	b	book
c	tz	walt <u>z</u> ing
cs	ch	chip
d	d	do
e	e	let
é	e	Caf <u>e</u> (no y)
f	f	fall
g	g	get
gy	dy	<u>d</u> uty
h	h	hand
i	i	bit
í	ee	beat
j	y	yet
k	k	s <u>k</u> ip
l	l	lamp
ly	y	yet
m	m	met
n	n	net
ny	ny	bun <u>y</u> ip
o	o	<u>o</u> bey
ó	aw	law
ö	er	Pet <u>e</u> r
ő	ur	<u>h</u> urt



p	p	spell
r	r	from
s	sh	shell
sz	s	sell
t	t	stop
ty	ty	tutor
u	oo	look
ú	oo	soon
ü	oo	French <u>une</u>
ű	oo	afternoon
v	v	veal
x	x	taxi
y	i	pity
z	z	zoo



Topic 1: GREETINGS

English	Hungarian	Closest Pronunciation in English
Good morning	jó reggelt	yaw <u>reg</u> gelt
Good day	jó napot	yaw <u>nup</u> -ot
Good evening	jó estét	yaw <u>esh</u> -tate
Good night	jó éjszakát	Yaw <u>ay</u> -suk-aht
What is your name?	Mi a neve	Me uh <u>ne</u> -vay
I am a nurse	én vagyok az ápolónő	ayn <u>vad</u> -yok uz <u>ahp</u> -aw-law-nur
My name is	Nevem	<u>ne</u> vem
I am happy to see you again	örülök, hogy láthatom	<u>Ur</u> -ool-erk hodj <u>laht</u> -hu-tom
No	nem	nem
Yes	igen	i-gan
Good	jó	yaw
Do you understand me?	ért engem	airt <u>eng</u> am
I understand	értem	<u>air</u> tem
I don't understand you	nem értem	nem <u>air</u> tem
Do you need an interpreter?	kell tolmács	kal <u>tol</u> -march
I need an interpreter	kell tolmács	kal <u>tol</u> -march



Topic 2: MAKING / CHANGING APPOINTMENTS

English	Hungarian	Closest Pronunciation in English
What day can I visit you?	Melyik nap láthatom?	May-ik nup <u>laht</u> -hut-om?
At what time?	Hánykor?	Hahny-kawr
Monday	hétfő	<u>Hayt</u> -fur
Tuesday	kedd	Kad
Wednesday	szerda	<u>Sair</u> -duh
Thursday	csütörtök	<u>Choot</u> -urt-erk
Friday	péntek	<u>Payn</u> -tak
Saturday	szombat	<u>Som</u> -but
Sunday	vasárnap	<u>Vush</u> -arn-up
Morning	reggel	<u>Reg</u> -gal
Midday	délben	<u>Dayl</u> -ban
Evening	este	<u>Esh</u> -ta
I need to.....	kell	Kal
Make a phone call	telefonálni	<u>Ta</u> -la-fon-ahl-ne
Speak.....	beszélni	<u>Bess</u> -ayl-ne
to your doctor	az orvosával	oz <u>orv</u> -osh-ahv-ul
to your family	a családjával	uh <u>chol</u> -ahd-yuv-ul
to your son	a fiával	uh fi-ahv-ul
to your daughter	a lányával	uh <u>lahn</u> -yahv-ul
to your husband	a férjével	uh <u>fair</u> -yayv-al
to your wife	a feleségével	uh <u>fa</u> -esh-ayg-ayv-al
to your brother	a testvérével	uh <u>tesht</u> -vair-ayv-al
to your sister	a testvérével	uh <u>tesht</u> -vair-ayv-al
I need to change our visit time	Máskor kell látogatnom	<u>Mahsh</u> -kor kal <u>laht</u> -og-ut-nom

Topic 3: **MEDICAL PROBLEMS**

English	Hungarian	Closest Pronunciation in English
How are you feeling?	Hogy érzi magát?	Hodj <u>air</u> -ze <u>mug</u> -aht
Where does it hurt?	Hol fáj	Hol fuy
The chemist will bring your tablets this afternoon / tomorrow	A patikus hozza a tablettáját ma délután/ holnap	Uh <u>pot</u> -ik-oosh <u>hoz</u> -zuh uh <u>tob</u> -let-tah-yaht mo <u>dayl</u> -oot-ahn/ <u>hol</u> -nup
Show me the medications that you are taking	Mutassa meg hogy mit szed	<u>Moo</u> -tush-shuh mag hodj mit sad
I want you to take your medicine	tessék bevenni az orvosságot	<u>Tash</u> -shake <u>ba</u> -van-ne uz <u>orv</u> -osh-shug-ot
Can you get yourself some water?	Tud magának vizet hozni?	Tood <u>mug</u> -ahn-uk <u>vi</u> -zat <u>hoz</u> -ne
I need to.....	Kell	Kal
Check your blood pressure	meg kell nézni a vérnyomását	Mag kal <u>nayz</u> -ne uh <u>vair</u> -nyom-ahsh-aht
Take your pulse	meg kell nézni a pulzusát	Mag kal <u>nayz</u> -ne uh <u>pool</u> -zoo-shaht
Change your dressing	új kötést kell rátenni	Ooy <u>kert</u> -aysht kal <u>rah</u> -tan-ne
Ambulance	mentő	<u>man</u> -tur
Doctor	orvos	<u>or</u> -vosh
Medicine	orvosság	<u>or</u> -vosh-shahg
Are you constipated?	székrekedése van?	<u>Sayk</u> -rak-ad-aysh-a von
Do you have diabetes?	cukorbaja van?	<u>Tzook</u> -or-buy-uh von

Topic 4: **FAREWELL**

English	Hungarian	Closest Pronunciation in English
You can ring me on	ekkor telefonáljon	ek-kor ta-laf-on-ahl-yon
Thank you	köszönöm	<u>Ker</u> -ser-nerm
I'm pleased to have met you	Van szerencsém	Von <u>sair</u> -anch-aym
You are welcome	Isten hozta	<u>ish</u> -tan <u>hoz</u> -tuh
Good - bye	viszontlátásra	<u>vi</u> -sont-laht-ahsh-ruh
Keep well	minden jót	<u>min</u> -dan yawt
Take care / All the best / Good luck	Tessék vigyázni/ minden jót/ jó szerencsét	<u>Tash</u> -shayk <u>vidyahz</u> -ne/ <u>min</u> -dan yawt/ yaw <u>sair</u> -anch-ayt